

ASSOCIATION POUR LA
DANSE
CONTEMPORAINE

RAPPORT D'ACTIVITES 1988

1. INTRODUCTION
2. ACTIVITES
Spectacles accueillis et coproduits
Stages - Performances
Studio du Grütli
3. ORGANISATION
4. RESULTATS
Financiers
Presse

1. INTRODUCTION

Comme le confirment les informations en annexe, l'Association a consolidé, diversifié et élargi ses activités. Cela a été rendu possible non seulement par une meilleure organisation mais aussi grâce au soutien de la Ville et de l'Etat. D'autre part l'appui logistique, administratif et financier de la Salle Simon I. Patino doit ici être signalé car sans ce soutien une bonne partie des activités de notre Association ne verrait pas le jour.

Cette année écoulée, dont le détail figure plus loin, nous aura permis la poursuite d'invitation de chorégraphes étrangers mais aussi de proposer à des chorégraphes suisses ou genevois de monter leurs spectacles. Ces échanges souvent fructueux seront poursuivis.

Au chapitre des échanges, signalons encore que sur le plan local diverses collaborations ont eu lieu tant avec la MJC-Théâtre St.-Gervais qu'avec le Festival de la Bâtie.

Enfin, cette année écoulée est surtout marquée par l'ouverture d'un studio de danse dans la Maison des Arts du Grütli.

2. ACTIVITES

SPECTACLES ACCUEILLIS ET COPRODUITS A LA SALLE PATINO

1. **Compagnie Le Pied à Coulisse** (France)
"Danse coupable avec préméditation"
29 janvier - 110 spectateurs
2. **Compagnie Josef Nadj** (France)
"Canars Pékinois"
19 février - 225 spectateurs
3. **Jean-François Duroure** (France)
"La Anquã"
3 et 4 mars - 338 spectateurs
4. **Manon Hotte et Jacques Siron** (Genève-coproduction)
"Les voleurs d'Aurore"
15, 16, 17 avril - 266 spectateurs
5. **Compagnie Muriel Bader** (Zürich)
"Agnes freut sich"
5 mai - 79 spectateurs
6. **Compagnie Philippe Saire** (Lausanne)
"3XRIEN"
7 mai - 125 spectateurs
7. **Myriam Naisy** (Genève)
"Névroses" - "Construire"
18, 19, 20 mai - 297 spectateurs
8. **Nathalie Tissot - Nicole Gigi** (Genève)
"Drevia II" - "Z.A.C."
en collaboration avec le Festival de la Bâtie
15 et 16 septembre - 161 spectateurs
9. **Natalie Locatelli - Anne Rosset** (Genève)
"Les Prospectreuses" - "Tôt ou tard"
en collaboration avec le Festival de la Bâtie
8 et 9 septembre - 120 spectateurs
10. **Noemi Lapzeson - Jacques Demierre** (Genève)
en coll. avec le 20^{me} anniversaire de la Salle Patino et le Festival de la Bâtie
"Désir d'Azur"
5 au 9 octobre - 1'101 spectateurs
11. **Compagnie Randy Warshaw** (USA)
en coll. avec le 20^{me} de la Salle Patino
"Fragile Anchor" - "Sanctus"
9 et 10 novembre - 338 spectateurs
12. **Exposition de Jésus Moreno**
"Regards de chorégraphes"
15 avril au 20 mai

STAGES ET PERFORMANCES

En collaboration avec la MJC-St.-Gervais

1. **Pauline de Groat** (Hollande)
Performance: 12 février - Stage: 13, 14 février
2. **Peter Schelling & Béatrice Jaccard** (Zürich)
Performance: 25 mars - Stage: 26, 27 mars
3. **Julyen Hamilton** (Hollande)
Performance: 29 avril - Stage: 30 avril, 1er mai
4. **Deborah Gladstein et Dorothea Rust** (USA-Suisse)
Performance: 14 octobre - Stage: 15, 16 octobre

STUDIO DU GRUTLI

1. *Inauguration de la Maison des Arts du Grutli*
Studio de danse de l'ADC

Mark Tompkins et Isnel da Silveira (France)
"Travaux pratiques" - 11, 12 novembre

Ballet du Grand Théâtre (Genève)
"Land" - 11 novembre

Natalie Locatelli (Genève)
"Les Prospectreuses" - 12 novembre

Diane Decker et Armand Deladoey (Lausanne)
"Entre-Deux" - 12 novembre

Fabienne Abramovich (Genève)
"Roches, chemins et promenades" - 12 novembre

Stage avec Randy Warshaw et Odile Ferrard
12, 13 novembre - 18 participants

2. **Dana Reitz** (USA)
Performance: 26, 27 novembre - 50 spectateurs
Stage: 27, 28 novembre

Répétitions en novembre et décembre:

1. Fabienne Abramovich et le groupe Méharée
2. Elinor Radeff et son groupe
3. Laura Tanner avec le Ballet Junior
4. Tane Soutter
5. Odile Ferrard
6. Yveline Lesieur

3. ORGANISATION

Le Comité de l'Association est resté identique: Philippe Albèra (président), Noémi Lapzeson (responsable artistique), Nicole Simon-Vermot (administratrice), Jean-François Rohrbasser et Jean-Pierre Wittwer (membres).

La responsable artistique et l'administratrice forment le "bureau exécutif" de l'Association. L'infrastructure administrative de la Salle Patino ont permis de réaliser leur travail à peu de frais.

4. RESULTATS FINANCIERS

CABINET FIDUCIAIRE ET COMPTABLE

Christian PIDOUX – Comptable avec Brevet fédéral

TENUE ET BOUCLEMENT DE COMPTABILITÉ – RÉVISION – FISCALITÉ – ÉTABLISSEMENT DE BUDGETS – ANALYSES FINANCIÈRES

8, avenue de la Gare des Eaux-Vives
1207 Genève
Téléphone (022) 35 00 84

Privé:
10 bis, chemin Frank-Thomas
1208 Genève

**ASSOCIATION POUR LA
DANSE CONTEMPORAINE**

FASCICULE DES COMPTES
au 31 décembre 1988

* * * * *

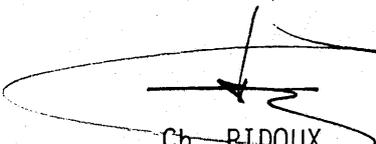
Genève, le 15 mars 1989

Messieurs,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-après, le bilan et comptes de résultat de votre association, établis selon les indications et documents que vous m'avez remis.

Je vous en souhaite bonne réception et vous remercie de la confiance que vous m'avez accordée.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments dévoués.


Ch. PIDOUX



ASSOCIATION POUR LA DANSE CONTEMPORAINE

BILAN AU 31 décembre 1988

* * * * *

ACTIFS

| | |
|---------------------|---------------------|
| Caisse | FRS 1'990,-- |
| C.C.P. | FRS 7'004,95 |
| | <hr/> |
| TOTAL ACTIFS | FRS 8'994,95 |
| | <hr/> <hr/> |

PASSIFS

| | |
|----------------------|---------------------|
| Passifs transitoires | FRS 5'000,-- |
| Fonds propres | FRS 3'994,95 |
| | <hr/> |
| TOTAL PASSIFS | FRS 8'994,95 |
| | <hr/> <hr/> |

ASSOCIATION POUR LA DANSE CONTEMPORAINE
COMPTE D'EXPLOITATION ET DE PERTES ET PROFITS
au 31 décembre 1988

* * * * *

RECETTES

| | |
|------------------------------------|----------------|
| Spectacles, stages, Co-productions | FRS 26'371,50 |
| Subvention Ville de Genève | FRS 120'000,-- |
| Subvention Etat de Genève | FRS 15'000,-- |
| Subvention salle Patino | FRS 27'000,-- |
| | ----- |
| TOTAL RECETTES | FRS 188'371,50 |

PRIX DE REVIENT

| | | |
|---|---------------|------------------|
| Permis, autorisation, droit d'auteur | FRS 1'886,20 | |
| Cachets, honoraires, frais | FRS 99'843,15 | |
| Cachets staff studio, frais | FRS 10'813,50 | |
| Frais techniques, locations | FRS 8'192,10 | |
| Expositions, vidéo, rencontres | FRS 3'272,40 | (FRS 124'007,35) |
| | ----- | |
| BENEFICE SUR ACTIVITE | | FRS 64'364,15 |

BENEFICE SUR ACTIVITE

FRS 64'364,15

FRAIS GENERAUX

| | | |
|------------------------------------|---------------|-----------------|
| Salaires | FRS 12'531,25 | |
| Charges sociales | FRS 1'599,40 | |
| Honoraires et indemnités | FRS 5'000,-- | |
| Porspection et frais de représent. | FRS 7'577,90 | |
| frais de bureau | FRS 918,40 | |
| Assurances (Grutli) | FRS 153,10 | |
| Autres frais administratifs | FRS 131,75 | |
| | <hr/> | |
| Total frais administratifs | FRS 27'911,80 | (FRS 27'911,80) |

| | | |
|---------------------------|---------------|-----------------|
| Impression et conception | FRS 15'597,75 | |
| Diffusion | FRS 7'128,70 | |
| Annonces presse | FRS 10'932,20 | |
| Autres frais de publicité | FRS 100,-- | |
| | <hr/> | |
| Total frais de publicité | FRS 33'758,65 | (FRS 33'758,65) |

BENEFICE NET

FRS 2'693,70

4. DOSSIER DE PRESSE